

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Nr. 308 Die 'Lodzer Volkszeitung' erscheint täglich morgens...

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Lodz, Betritauer 109

Anzeigenpreise: Die siebengespaltene Millimeterzeile 15 Groschen...

Exportartikel Faschismus!

Mussolini hat in seiner letzten Rede einen Wechsel der faschistischen Politik angekündigt...

Diese Schwelung Mussolinis hat eine interessante Vorgeschichte: Bei den letzten Verhandlungen mit Frankreich...

Italien braucht dringend Geld, um die allzu schlaff gewordenen Segel seiner Wirtschaft mit neuem Wind zu füllen...

Wie die Dinge derzeit stehen, wird Mussolinis neues Lieb weber seinem Volk noch dem Weltkapital gefallen...

Trotzdem Arbeiterentlassungen und Betriebseinschränkungen in Italien viel schwieriger sind als in den angeblich marxistisch versuchten Staaten...

Oesterreichs Sozialdemokratie siegreich.

Niederlage der christlich-sozialen Reaktion. - Hitlerleute und Kommunisten ohne Mandat

Der neue österreichische Nationalrat dürfte sich nach dem Zählungsstand um 6 Uhr früh trotz der noch ausstehenden Teilergebnisse aus dem Burgenland...

Sozialdemokraten 73 Mandate (1927-71), Christlichsoziale 74 Mandate, Heimwehr 8-9 Mandate...

Die Sozialisten haben sich glänzend behauptet. Sie haben sogar 2 Mandate gewonnen, davon eins in Wien und eins im Wahlkreis Oberösterreich...

Die Hitler-Leute haben einen relativ starken Stimmenzuwachs zu verzeichnen, doch nirgends ein Grundmandat erhalten...

Das Gesamtergebnis in der Stadt Wien stellt sich wie folgt dar: Gültige Stimmen wurden abgegeben: 1 192 674 (im Jahre 1927 - 1 163 440)...

Die Wiener Mandate werden sich wie folgt verteilen: Sozialdemokraten 30 (1927 - 29), Christlichsoziale 11 (14), Schober-Partei 4 (2)...

senen Türen öffnen, die Tür zu den armen Staaten, damit sie den Faschismus nachhätten, die Tür zu den reichen Staaten, damit sie den politisch mächtiger gewordenen Italien kreditieren...

Ein Brief des Gen. Kwapiński.

Wir finden im 'Robotnik' folgenden Brief veröffentlicht: 'Gehörter Genosse Redakteur! Durch Vermittlung des 'Robotnik' spreche ich in meinem Namen und dem meiner Familie allen denen, die während meines Verweilens im Gefängnis mir ein gutes Herz gezeigt haben...

glatt durchgefallen. Minutenlanges Jubel von über 20tausend Menschen, die vor der 'Arbeiter-Zeitung' auf das Ergebnis warteten, begrüßten diesen Durchfall...

Trotz maßlosen Terrors, den die Heimwehren im oberösterreichischen Industriegebiet der alpinen Montangesellschaft - dort wurden die Arbeiter durch die Drohung, ihre Arbeit und Bergwohnung zu verlieren, gezwungen, in die Heimwehr einzutreten - ausübten, haben sie in Donauwörth, dem Zentrum des Industriezentrums, wo die Heimwehr 6000 Mitglieder zählte, nur 2700 Stimmen erhalten...

Nach neuen amtlichen Ziffern stellt sich das Wahlergebnis wie folgt dar: Sozialdemokraten 72 Mandate (1 Mandat gewonnen), Christlichsoziale 66 Mandate (7 Mandate verloren), Schober-Block 19 Mandate, Heimblock 8 Mandate...

Der große Feldzug gegen den 'Außromarxismus', zu dem faschistische und bürgerliche Organisationen und Zeitungen monatelang aufgerufen haben, und der den Sozialdemokraten den Garauß machen sollte, ist somit kläglich zusammengebrochen...

mich eine unermeßlich wertvolle Erscheinung, besonders in der gegenwärtigen Zeit, da bei hellem Tage der Verkauf der Gewissen einzeln und in Masse vorgenommen wird.

Die Sympathieumgebung, die mir und meiner Familie von den Parteifreunden zuteil geworden ist, war mir Ansporn, die moralische Knechtung im polnischen Gefängnis zu ertragen. Gleich teuer sind mir die Herzlichkeitsbezeugungen aller derjenigen, die außerhalb der Partei stehen...

Gleichzeitig danke ich meinen lieben Verteidigern, die sich bemühten, zu beweisen, daß ich vor Gericht stehe für Taten, die ich nicht begangen habe, daß ich in meinem Vortrag der Fährlichkeit und Verteidiger der Verfassung und der durch sie garantierten Rechte für das arbeitende Volk Polens war.

Mit sozialistischem Gruß Jan Kwapiński.

Freispruch wegen Beleidigung des Marschalls Pilsudski.

Am vergangenen Freitag hat vor dem königlichen Kreisgericht eine Verhandlung gegen den ehemaligen Sejmabgeordneten J. Mazur aus Graudenz stattgefunden, dem die Anklageschrift vorwarf, daß er in einer am 11. April d. J. stattgefundenen öffentlichen Versammlung in Bruch folgende Wendung gebraucht habe: „Der Pilsudski muß selbst ein Zbiot sein, wenn er das polnische Volk ein Volk von Zbioten nennt“. Der Angeklagte bestritt nicht, ähnliche Worte gebraucht zu haben, stellte jedoch fest, daß der Inhalt des von ihm gebildeten Satzes ganz anders gewesen sei, wie es die Anklage behauptete. Bei der Besprechung des Interviews des Marschalls Pilsudski habe er folgendes gesagt: „Marschall Pilsudski hat das polnische Volk ein Volk von Zbioten genannt, er kann daher gewissermaßen ebenfalls ein Zbiot sein, denn Herr Pilsudski rechnet sich zu den Polen“. Der Angeklagte behauptete, daß er diese Sachwendung gut in Erinnerung habe, er könne nicht anders gesprochen haben, da er dieselben Reden in ganz Pommerellen gehalten habe. Das polnische Volk und besonders die Pommerellen hätten es nicht verdient, daß der Marschall Polens ähnliche Worte gebraucht.

Als erster Zeuge jagte der Oberwachmeister Lulazewski aus Bruch aus, der an jener Versammlung im Auftrag der Behörden teilgenommen hatte. Der Zeuge will die Worte gehört haben, auf die sich die Anklageschrift stützt. Ein zweiter Zeuge meinte, er hätte die Worte gehört: „Er (Marschall Pilsudski) kann vielleicht selbst ein Zbiot sein, und es wäre angezeigt, ihn von ausländischen Psychiatern untersuchen zu lassen.“

Der Staatsanwalt betonte, daß die von dem Angeklagten gebrauchten Worte geeignet seien, die öffentliche Ordnung zu stören, da Marschall Pilsudski unter dem polnischen Volke auf der Höhe stehe und zahlreiche Anhänger hinter sich habe. Es handle sich hier daher um einen großen Unfug. Der Strafantrag lautete auf 14 Tage Haft. Nach kurzer Beratung fällt das Gericht einen Freispruch. Das Gericht kam, wie es in der Begründung heißt, zu der Überzeugung, daß die Worte des Herrn Mazur die öffentliche Ruhe nicht stören konnten, da sie in einer Versammlung von Mitgliedern und Anhängern der Nationalen Partei gesprochen wurden, daß mithin zu einer Verurteilung aus Paragr. 360 P. 11 Str. G. B. keine Grundlage vorhanden war.

Die „Notzeitung“.

Bekanntlich wurden in der letzten Zeit die Druckerien einiger Zeitungen wegen technischer Unzulänglichkeiten oder mit Rücksicht auf die Gehörshygiene der Hausbewohner geschlossen, u. a. die der Warschauer „ABC“ und des „Polsener Tagesblatt“. Nach einer Woche unfreiwilligen Schweigens hat nun das „Polsener Tagesblatt“ am Sonnabend eine vierseitige Ausgabe erscheinen lassen, in dem sich eine Kundmachung an die Leser befindet, in der u. a. zu lesen ist: ... wir bitten, unsere augenblickliche Notlage freundlichst berücksichtigen zu wollen und Rücksicht zu üben, wenn wir unsere Dienste nicht in der gewohnten Weise zur Verfügung stellen können. Unsere Zeitung wollen wir jetzt als **Notzeitung** herausbringen, die dreimal in der Woche erscheinen wird, um unsere Leser über die notwendigsten Dinge zu unterrichten.“

General Zeligowski contra General Sikorski

General Ludwig Zeligowski hat eine kriegsgeschichtliche Studie: „Der Krieg im Jahre 1920“ in Druck gegeben. Diese Studie, die schon in den nächsten Tagen erscheinen wird, enthält eine eingehende Kritik der Darstellung der Kriegereignisse des Jahres 1920, die General Sikorski in seinem Buche: „An der Weichsel und Bzura“ gegeben hat.

Ernstes und Heiteres aus der Wahlzeit.

Dieser mit der Ideologie.

(Aus dem „Robotnik“.)
 „Also fahren Sie ab und agitieren Sie fleißig für die 300 Mandate“, sagte der Herr, den man den Herren Obersten nannte, zu dem Herrn, den man einfach Herr Filou nannte.
 „Zu Befehl, Herr Oberst, ich fahre und lehre erst nach den Wahlen zurück. Aber wohin soll ich fahren?“
 „Sie fahren in die Gegend von Pultusk, Ciechanow und Mlawa.“
 „Das geht nicht, Herr Oberst. Ich habe dort antisemitische Agitation gerieben. Die Juden würden mich sofort erkennen und mich entlarven. Ueberhaupt kann ich in Kongresspolen nicht agitieren.“
 „Gut. Dann fährt dort ein anderer hin. Sie fahren nach Graudenz.“
 „Um ... nach Graudenz? ... Das paßt mir auch nicht, Herr Oberst.“
 „Warum?“
 „Dort habe ich bei den letzten Wahlen agitiert!“
 „Na, dann ist es ja gut. Dann kennen Sie doch das Terrain.“
 „Nicht ganz, Herr Oberst ... Ich habe dort für die Kommunisten agitiert.“
 „Dann gehen Sie nach Oberschlesien!“
 „O nein! Dorthin nicht. Dort habe ich ... Plebiszits gearbeitet.“

Lacht euch nicht betrüben.

Das Zentralkomitee der Berufsverbände an alle Berufsverbände und deren Mitglieder

Das Zentralkomitee der Berufsverbände Polens, die Spitzenorganisation aller Berufsvereinigungen, hat an alle ihr angeschlossenen Verbände, ihre Abteilungen und die organisierten Mitglieder nachstehenden Aufruf erlassen:

„Seit einigen Tagen tauchen bei den Verbandabteilungen in Warschau und in der Provinz von der „Sanacja“ bezahlte Individuen auf, die Gerüchte über einen angeblichen neuen „Berufskongress“ und die Gründung einer neuen, „unabhängigen“ Berufsorganisation verbreiten.“

Wir warnen alle Genossen und Organisationen vor dieser neuen Spaltungarbeit, die einzig und allein die Schwächung und künstliche Zerfetzung unserer Organisation zum Ziele hat.

Ueber jeden diesbezüglichen versuchten Betrug ist sofort die Zentralkommission der Berufsverbände (Warschau, ul. Czernowonego Krzyza 20) zu verständigen.

- (—) Adam Kurnilowicz, Vizevorsitzender
- (—) Zygmunt Zulawski, Generalsekretär

Eröffnung der neuen Eisenbahnlinie Bromberg-Gdingen.

Schauermärchen von einem „Anschlag“ auf den Sonderzug.

Gestern wurde die zweite Strecke der neuerbauten Eisenbahnlinie Oberschlesien-Gdingen, u. zw. Bromberg-Gdingen in feierlicher Weise dem Verkehr übergeben. An den Feierlichkeiten hatten eine große Anzahl Vertreter der Regierung, der Eisenbahn-Verwaltungs- und anderer Behörden teilgenommen. Offiziell erschienen waren: Verkehrsminister Kühn, Arbeitsminister Brystor, Ackerbauminister Janta-Polczynski, Vizehandelsminister Kozuchowski, der polnische Generalkommissar in Danzig, Minister Straßburger, die Leiter der Eisenbahndirektionen Posen und Danzig, der Wojewode von Pommerellen Ramot u. a.

Gegen 8.20 Uhr traf der Sonderzug mit den hohen Gästen in Nowa Wies Biella ein, wo ein Feldaltar eingerichtet war, von dem aus Pfarrer Krzyzakiemiez die feierliche Einsegnung vornahm. Hierauf nahm Minister Kühn die Eröffnung der Strecke vor, wobei er eine längere Rede hielt, in der er die Bedeutung dieser neuen Verkehrsline für das Land hervorhob. Durch diese neue Bahnstrecke ist eine direkte Verbindung zwischen Oberschlesien und dem polnischen Meere hergestellt und der Kohlentransport kann auf direktem und kürzestem Wege von den Koh-

lengruben nach dem Meereshafen vonstattan gehen. Nach der Eröffnung wurden die Gäste zu einem Bankett eingeladen, an dem über hundert Personen teilnahmen.

Das Sanacjablatt „Republika“ weiß von einem „Anschlag“ auf den Sonderzug, mit dem die Minister zur Eröffnung fuhren, in ungeheurer aufreizender Weise zu berichten. Und zwar schreibt die „Republika“, daß auf den besagten Zug ein „ungewöhnlicher Sabotageakt“ verübt worden sei. „Der Anschlag wurde zwischen den Schienen des Dammes verübt“ (wörtlich!). Dabei soll eine Arbeitskolonne, die vor dem Sonderzug fuhr, auf ein Hindernis gestoßen sein und dieses umgeworfen haben, wobei die Lokomotive beschädigt wurde. Das Blatt fügt noch hinzu, daß dieses nicht der erste Sabotageakt sei. Schon öfters hatten sich solche Anschläge wiederholt. Die Nachricht von dem Anschlag soll sich blitzschnell in der Umgegend verbreitet haben. Eigenartig berührt bei der ganzen Narrumbildung von dem „Anschlag“, daß andere Blätter hiervon nichts wissen, ebenso auch die offiziöse PZ, die solche Nachrichten doch sicher nicht „verpassen“ wird.

Magistrat und Stadtrat von Tschentschau aufgelöst.

Am vergangenen Sonnabend erschien im Tschentschauer Magistrat der neuernannte Regierungskommissar für die Stadtwirtschaft, Bralkowski, in Begleitung des Wojewodschaftsrates Serednicki, der den Magistratsmitgliedern und Vorsitzenden des Stadtrats die „Entlassungsschreiben“ und das Dekret über die Auflösung des Stadtrats und des Magistrats einhändigte. Der „Flustr. Kurj. C.“ weiß noch dazu zu berichten, daß die Uebernahme aller Abteilungen durch den Kommissar 5 Tage dauern werde, da Tschentschau, das heute über hunderttausend Einwohner zählt, eine der größten Stadtverwaltungen hat. — Deshalb ist wohl auch ein Regierungskommissar die „geeignete Vertretung“ für einen ganzen Stadtrat und einen Magistrat.

Wißt Du o. a. freier Mann bleiben, dann wähle die Liste

7

Tagesneuigkeiten.

Vor den Wahlen.

Ueber 40 Wahlversammlungen des zentralen Wahlblocks im Wahlkreise Lodz-Land.

Wie wir erfahren, hat der Verband zum Schutze der Freiheit und Rechte des Volkes gestern in den Kreisen Lodz, Lask und Bieradz über 40 Wahlversammlungen abgehalten. Dabei wurde eingehend die Wahlsituation geschildert. Die Redner gehörten verschiedenen Parteien des zentralen Wahlblocks an. Die an den Versammlungen teilnehmenden Bauern beschloßen, bei den Wahlen für die Liste Nr. 7 zu stimmen. (p)

Die Geistesarbeiter für die Liste 7.

Gestern fand in dem überfüllten Saale der Kammerpiele eine Vornwahlversammlung des demokratischen Komitees der Geistesarbeiter statt. Nachdem Rechtsanwalt Kempner den Vorsitz übernommen hatte, hielt Stadtpräsident Ziemienski einen längeren Vortrag über die Ideologie der arbeitenden Intelligenz seit dem Jahre 1905 bis zum

„Sehr gut!“
 „Aber auf deutscher Seite ...“
 „Um ... da ... das ist nicht gut ... Was soll ich denn mit Ihnen anfangen? Wohin würden Sie am liebsten fahren?“
 „Am liebsten nach Biarritz (vornehmer Kurort in Südf Frankreich), doch weiß ich nicht, welcher Wahlbezirk das ist.“
 „Ich würde auch lieber dorthin fahren, Herr Filou. Sie sind tatsächlich ein Filou! Aber Spaß beiseite. Sie gehen nach Kleinpolen!“
 „Ich kann nicht, Herr Oberst, Ich werde dort verfolgt.“
 „Von wem denn?“
 „Von einem Herrn, der Staatsanwalt ist und sich auf das Strafgesetzbuch beruft.“
 „Zum Teufel! Also wohin soll ich Sie schicken?“
 „Ich sagte ja schon ...“
 „Nach Biarritz ... Sehr gut ... Würde auch lieber dort als hier sein. Aber vielleicht in die Ostgebiete?“
 „In die Ostgebiete? Ja, dorthin kann ich gehen.“
 „Also dann los ... Sie werden für die Ideologie agitieren. Die Hauptsache ist, viel versprechen. Was Sie wollen, versprechen Sie den Leuten.“
 „Man hat doch aber schon 1928 Versprechungen gemacht ...“
 „Ja — aber wir konnten doch nichts einhalten. Der Sejm hat uns doch stets gestört.“
 „Ich verstehe.“
 „Also dann ziehen Sie los. Das Eisenbahnministerium hat Sie. Die Hufe der Polizei und der administrativen Verwaltung auch. Schützen, Knüttel und Knollen haben Sie.“

„Aber Geld habe ich keins, Herr Oberst.“
 „Ach so ... ja ... stimmt ... Das Geld schicken wir Ihnen nach ... Geben Sie mir Ihre Adresse.“
 „Ohne Geld fahre ich nicht.“
 „Herr Filou, ich verspreche Ihnen ...“
 „Versprechungen machen ist meine Aufgabe, Herr Oberst. Ich aber muß Geld haben.“
 Der Herr Oberst zog die Brieftasche. Herr Filou strich das Geld ein. Er bemerkte:
 „Die Ideologie bleibt Ideologie, Herr Oberst. Hauptsache aber ist Geld. Geld, Geld, Geld! Man muß doch leben.“
 „Wenn wir wollten, würden wir die Wahlen auch ohne Ihre Hilfe gewinnen und ohne Tausend anderer Agitatoren von Ihrer Sorte. Wir würden einfach alle Oppositionslisten für ungültig erklären. Aber das würde unehelich sein. Und wir machen nur ehrliche Wahlen. Entsprechend der Ideologie ...“
 Ultimus.
 Der „Flustr. Kurjer Lodz“ in Krakau, ein stolzes Sanacjaorgan, berichtet, daß der Arbeitsminister Brystor die Absicht habe, den Teil der Beiträge für Landarbeiter für die Krankenkassen, die die Großgrundbesitzer zahlen, in früheren preußischen Teilgebiet ausgiebig herabzusetzen. Das Blatt bearbeitet dieses Maßgebend mit Freuden und ist voller Anerkennung für Herrn Minister Brystor. Zweifelst nun noch jemand daran, daß die Kommunisten Großgrundbesitzer nicht anders als nur für die Jedyns stimmen werden?
 300 Mandate müssen es sein! Auch wenn die Krankenkassen zugrunde gehen!
 Bül-Bül.

heutigen Tage. Für die arbeitenden Intelligenz seien die Worte „Demokratie“ und „Freiheit“ kein leerer Schall, denn sie seien mit demokratischen Organisationen, dem Kampf um die allgemeine Bildung, um die Freiheit des Unterrichts, des Gewissens, der Ueberzeugung und des Bekenntnisses verbunden. Rechtsanwalt Kempner wies auf die Bedeutung der Wahlen für das Schicksal des Staates hin. In der zur Annahme gelangten Entschließung geloben alle Angehörigen der Intelligenz und der Arbeiter, für die Liste des Verbandes zum Schutz der Rechte und der Freiheit des Volkes, die Liste Nr. 7 zu stimmen. (p)

Wahlversammlungen des „Verbandes zur Verteidigung des Rechts und der Freiheit des Volkes“ in Lodz.

Gestern fanden in unserer Stadt 9 Versammlungen des Verbandes zum Schutze der Rechte und Freiheit des Volkes statt. Diese Versammlungen wurden u. a. in dem Saale der Bezirkskommission der Berufsverbände, im Garten in Koziny, in dem Garten in der Napierkowskiego 63, im Saale des Genossenschaftsverbandes in der Limanowskiego in Widzew abgehalten. Es sprachen zu den zahlreichen Wählern Vizepäsident Rapałski, die Schöffen Kuli und Purlal, die Stadtverordnete Grodzicka, Kociolek und Rebałta. Nach den Ansprachen wurden Entschließungen angenommen, in denen die Arbeiter und Angehörigen aufgefordert werden, für die Liste Nr. 7 zu stimmen. Die Stimmung für die Liste 7 ist überall gut. (p)

Registrierung der Arbeitslosen für die außerordentlichen staatlichen Unterstutzungen.

Der Magistrat macht bekannt, daß die Registrierung der Arbeitslosen für den Empfang von außerordentlichen Unterstutzungen am Mittwoch, den 12. November, beginnt. Diese Unterstutzung erhalten nur diejenigen Arbeitslosen, die eine solche bereits für September d. J. erhalten oder das Unterstutzungsrecht im Monat September d. J. erschöpft haben. Unterstutzungsberchtig sind nur diejenigen Arbeitslosen, die eine Familie zu ernähren haben. Alleinstehende oder kinderlose Ehepaare erhalten diese Unterstutzung nicht, ebenso auch solche, in deren Familie, die mit ihm zusammenwohnt, ein Familienmitglied arbeitet. Die Registrierung der Unterstutzungsberchtigten erfolgt im Unterstutzungsamt 28. pultu Strzelcow kaniowicki-Strasse Nr. 32 in der Zeit von 9 bis 14 Uhr in nachstehender Reihenfolge:

- Mittwoch, den 12. November d. J. für Personen, deren Namen mit den Buchstaben beginnen: A, B, C, D, E und F.
 - Donnerstag, den 13. November: G, H, I(i), J(i).
 - Freitag, den 14. November: K, L.
 - Sonnabend, den 15. November: M, N, O.
 - Montag, den 17. November: P, R, S.
 - Dienstag, den 18. November: T, W, Z.
- Bei der Registrierung zur Unterstutzung ist mitzubringen: Der Personalausweis oder ein anderes amtliches Dokument, das die Identität des Betreffenden feststellt, die Arbeitslosenlegitimation mit dem Kontrollstempel für September sowie dem Vermerk, daß die Unterstutzung für September abgehoben oder das Unterstutzungsrecht aus dem staatlichen Arbeitslosenfonds erschöpft wurde, ferner das Krankenlassenbüchlein.

Ergänzungsausschubungskommission.

Am morgigen Dienstag, den 11. November, wird für die Jahrgänge 1908 und die älteren, deren Dienstverhältnis noch nicht geregelt ist, eine Ergänzungsausschubungskommission antieren. In der Kosciuszko-Allee 21 müssen sich diejenigen aus Lodz und in der Piotrkowska 187 aus dem Lodzger Kreis melden. Mitzubringen sind Dokumente, aus denen die Personalkien hervorgehen. (a)

Registrierung des Jahrgangs 1907.

Am 10., 11. und 12. November haben sich im Militärpolizei-Büro, Piotrkowska 212, in der Zeit von 8 bis 15 Uhr diejenigen jungen Männer zu melden, die im Jahre 1907 und früher geboren sind. Wer sich der Meldepflicht entzieht, wird streng bestraft.

Unfall bei der Arbeit.

In der Fabrik von Hägler in der Sieblecka 1 bestieg am Sonnabend der Malzewskiego 27 wohnhafte Bronislaw Potocki eine Leiter, um einen Transmissionsriemen anzulegen. Dabei stürzte er ab und brach sich einen Arm. In sehr bedenklichem Zustand wurde er nach dem Bezirkskrankenhaus überführt. (a)

Die gestrigen Vorseiern des Unabhängigkeitstages.

Gestern fanden aus Anlaß des morgigen Unabhängigkeitstages in unserer Stadt 9 feierliche Akademien statt, die in nachstehenden Volksschulen abgehalten wurden: in der Drewnowska 88, Podmiejska 21, Limanowskiego 124, Wypolna 5/7, Nowo-Marjuszka 2/4, Nowo-Targowa 24, Cenznycha 63/15, Cegielniana 70 und in dem Geyerschen Saale in der Piotrkowska. Heute abend wird ein Zapfenfest stattfinden, der der Auftakt zu den morgigen Feiern sein wird. Am Dienstag um 9 Uhr werden in allen Gotteshäusern der Stadt Gottesdienste abgehalten werden. Um 10 Uhr findet in der Kathedrale ein Galagottesdienst statt und um 11.15 Uhr eine Defilade des Militärs, der Organisationen der ehemaligen Militärs, der militärischen Organisationen der ehemaligen Militärs, der militärischen Organisationen der polnischen Vorbereitung und physische Erziehung, der Polizei und Feuerwehler. Die Sirenen aller Fabriken werden für eine Minute in Betrieb gesetzt. Von 16 bis 19 Uhr findet im Stadttheater eine Vorstellung für das Militär und die Polizei statt, um 20.30 Uhr eine feierliche Akademie in der Philharmonie. (p)

Auch in der St. Matthäuskirche finden zwei Gottesdienste statt: um 10 Uhr vormittags in deutscher und um 11 Uhr in polnischer Sprache.

Sport-Turnen-Spiel

Legia — L. A. C. 5:1 (3:0)

E. A. Vor 2500 Zuschauern kam dieses vielversprechende Ligameisterschaftsspiel auf dem DOK-Platz zum Austrag. Nach dem glänzenden Erfolg der Legia gegen L. Sp. u. Lv. hoffte man diesmal Wunderdinge von den Militärs zu sehen, die Zuschauer wurden auch in dieser Beziehung nicht enttäuscht. Nur die Lodzger waren nicht auf der Höhe. L.A.C. verlagte gründlich. Außerdem wurden die Roten von Pech verfolgt: ein Latenschuß, Vergeben eines Elfmeters.

Die Mannschaften stellten sich dem Unparteiischen Arzchynski-Krautau wie folgt:

Legia: Alimow; Martyna, Ziemian; Przewdzieci, Cebulak, Nowakowski; Rajdel, Ciszewski, Nawrot, Przewdzieci II, Wypijewski.

L.A.C.: Jegorow; Cyl, Galecki; Jasiński, Trzmiel, Peggza; Durka, Feja, Tabuśiewicz, Krul, Stollenwerk.

Legia spielte in der ersten Spielhälfte ausgezeichnet. Berechnete Kombinationszüge brachten die Lodzger Verteidigung immer in Verlegenheit. Nawrot und Ciszewski produzierten Sologänge, wobei sie ihre Geaner raffiniert undribbelten. Die besten und erfolgreichsten Männer hatte Legia in Rajdel, Ciszewski und Nawrot. Der Internationale Martyna war der Turm in der Schlacht, jedoch besand er sich nicht in Höchstform. Die übrigen Legia-Leute waren guter Durchschnitt und gefielen vor allem durch schnellen Start und Entschlossenheit.

L.A.C. präsentierte sich diesmal von einer recht schwachen Seite. Namentlich die Verteidigung und teilweise auch die Läuferreihe waren an der hohen Niederlage schuld. Der Angriff hatte ebenfalls sehr schwache Momente und zeigte wenig Entschlossenheit und Energie vor dem Tore.

Die Torschützen: 12. Minute Rajdel, 38. Minute Nawrot, 43. Minute Przewdzieci II, 51. Minute Krul, 60. Minute Nawrot, 83. Minute Ciszewski.

Schiedsrichter Arzchynski war seiner Aufgabe nicht gewachsen.

Cracovia — Pogon 3:0 (1:0)

Kra l a u. Cracovia spielte aufopferungsboll und erzielte aus einem Elfmeter durch Kossol das erste Tor. Nach Seitenwechsel schoß Mitusinski zwei Treffer. Schiedsrichter Rosenfeld.

Warszawianka — Czarni 2:0 (1:0)

L e m b e r g. Die Warschauer spielten bravourös und wurden lebhaft applaudiert. Namentlich das Verteidigungstrio war auf der Höhe. Tore schossen: Zwierz II und Jung. Schiedsrichter Kumpfer.

Polonia — Garbarnia 5:1 (2:0)

W a r s z a u. Leichter Sieg Polonias, die glatt überlegen war. Tore schossen: Malik 3, Buchocki und Pazurek II. Den Ehrentreffer für Garbarnia erzielte Pazurek I. Schiedsrichter Adamski.

Kuch — Warta 2:2

K ö n i g s h ü t t e. Das Zuspiel von 17 Minuten brachte das Endergebnis 2:2, da Kuch ein Tor durch Peterek erzielte. Das nach diesem Spiel ausgetragene Freundschaftsspiel endete mit einem 4:1-Siege von Kuch.

Um den Aufstieg in die Liga.

Amatorski A. S. — Legia 2:2 (1:1)

P o s e n. Das Zwischenbezirks-Aufstiegs-spiel zwischen Amatorski A. S. und Legia endete nach hartem, oft brutalem Spiel 2:2 (1:1) unentschieden. Amatorski war im Felde überlegen und hätte den Sieg verdient. Schiedsrichter Hanke.

Lodzger Fußball.

Militär-Repräsentation — Gakoak 4:1 (1:1)
L. Sp. u. Lv. — Burza 3:1 (2:1).

Korbball.

L. A. C. — U. S. C. (Warschau) 7:4

Spiel um die Meisterschaft von Polen.

L. S. Am Sonnabend fand in Lodz die entscheidende Begegnung um die Damen-Korbballmeisterschaft von Polen zwischen L.A.C. und U.S.C. (Warschau) statt. Aufgeweichter Boden und seiner Regen ließen den Spielerinnen nicht ihr volles Können zeigen. Ganz besonders hatten darunter die physisch stark entwickelten Gäste zu leiden. — L.A.C. kann nach diesem Siege schon als Meister von Polen angesehen werden. Das Rückspiel gegen Cracovia in Krautau ist nur noch als Formalität anzusehen; denn sowohl U.S.C. als auch Cracovia haben bereits zwei Niederlagen einstecken müssen und können im besten Falle nur zwei Punkte erzielen, während L.A.C. derer schon drei hat.

Das Spiel am Sonnabend, unter der Leitung des Herrn Woskowiec, begann mit einer Ueberraschung, denn schon in der ersten Spielminute kommt U.S.C. durch Unachtsamkeit der Verteidigung der Lodzgerinnen zu einem Treffer. Die Verjuche von L.A.C., auszugleichen, mißlingen, da die einzelnen Spielerinnen den schlüpfrigen Ball nicht erhalten können. Ein ausgenühter Straßstoß ist im ersten Viertel ihr einziger Erfolg. U.S.C. ist im Angriff und liegt bald mit 4:1 in Führung. Die Lodzgerinnen lassen sich dadurch keinesfalls entmutigen und stürmen tapfer vor. Ihre beste Spielerin, „Marysia“, kommt immer wieder durch, doch bleibt anfänglich der Erfolg aus. Bis kurz vor Schluß führt U.S.C. 4:3, um dann dem Gegner mit 4:5 die Führung zu überlassen. Es wird nun ein Zuspiel von 6 Minuten angegebt, das die Entscheidung bringen soll. Tatsächlich gelingt es L.A.C. schon in der zweiten Minute die Siegestreifer zu erzielen. Alle weiteren Angriffe beider Mannschaften bleiben erfolglos. L.A.C. siegt mit 7:4.

Die Lodzgerinnen hatten ihre Stützen in der Zentrumsstürmerin „Marysia“ und der Verteidigerin Gapińska. Sehr schwach fiel das Spiel der beiden Stürmerinnen aus. U.S.C. stellte eine in allen Teilen ausgeglichene Mannschaft. Gute Momente hatte die Zentrumsstürmerin; doch langte keine an das Können der „Marysia“ heran.

Stribling soll Sharkey boxen?

Nach einer Meldung aus Atlanta soll Young Stribling ein Angebot erhalten haben, für eine Börse von 50 000 Dollar mit Jack Sharkey im nächsten Monat in Newyork zu kämpfen. Zwar hat Striblings Vater, der bekanntlich der Manager seines Sohnes ist, diesen Vorschlag noch vor kurzem schroff zurückgewiesen. Doch soll er jetzt einen Standpunkt geändert haben und ernstlich einen Kampf Stribling-Sharkey in Ermägung ziehen. Stribling hat am 27. Februar 1929 mit Sharkey in Miami gekämpft und verloren.

Schottland — England 7:3.

Die englische und schottische Liga trugen in Tottenham einen Repräsentativkampf aus. Das Spiel endete mit einem überraschend hohen 7:3-Sieg der Schotten, obwohl zur Pause die Engländer noch 3:2 führten. Die Engländer stellten daselbe Team, das in der Vormoche Irland 5:1 geschlagen hatte.

Am 10. Januar beginnt die erste Hauptrunde des Englischen-Cup. Die nächsten Runden werden am 24. Januar, 14. und 28. Februar, 14. März und das Finale am 25. April ausgetragen.

Achtung! Lodz-Nord!

Heute, Montag, den 10. November L. J., 7 Uhr abends findet im Lokale der P. P. S., Alexandrowska 30, eine

Vorwahlversammlung

Ueber die Wahl-situation und die Aufgaben der deutschen Wertschätigen wird sprechen: Sejm-kandidat **Arnie Kronig**.

Wähler, erscheint in Massen!

Das Wahlkomitee des Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Verhaftung des Mörders Stanislaw Wittowski.

Gestern berichteten wir kurz über einen Mord in der Brzesnienka-Strasse 42, dem der daselbst wohnhafte 24-jährige Stanislaw Wittowski zum Opfer gefallen war. Nach dem Verbrechen hatte die Polizei zwei Verdächtige festgenommen, die sich als Nowakowski und Spring erwiesen und die beide in der Nowaka 12 wohnhaft sind. Heute können wir bereits näheres hierüber mitteilen. Gegen 11 Uhr abends wurde der vor dem Tore stehende Wittowski von 3 betrunkenen Männern angehalten, die mit ihm einen Streit angingen. Plötzlich brachte der 23-jährige Josef Zacharjasz (Bazarna 8) dem Wittowski mehrere Messerstücke in der Herzgegen bei und ergriff zusammen mit seinen bei-

den Komplizen Nowakowski und Spring die Flucht. Die beiden letzteren wurden dabei von der Polizei festgenommen, während Zacharjasz entkommen konnte. Erst gestern konnte auch Zacharjasz verhaftet und im Gefängnis in der Koper-nika-Strasse untergebracht werden. Bei ihrer Vernehmung gaben die Verhafteten an, mit Wittowski einen Streit angefangen zu haben, da er ihnen keinen Schnaps in der nahe-n Gastwirtschaft kaufen wollte. Zacharjasz, der am meisten betrunken war, brachte ihm dabei den tödlichen Stich bei. (p)

Der heutige Nachtdienst in den Apotheken.

Heute haben folgende Apotheken Nachtdienst: J. Kopro-wiski, Nowomiejska 15; S. Trawowska, Brzezinska 58; M. Rosenblum, Cegielniana 12; W. Bartoszewski, Petri-kauer-95; J. Klupt, Kontna 54; L. Czynnki, Kociminskastrasse Nr. 53. (p)

Verantwortlicher Schriftleiter: Otto Heile.
Herausgeber Ludwig Kul. Druck „Prasa“, Lodz, Verifikauer 101

Ein besseres
Dienstmädchen
mit guten Zeugnissen, die zu lochen und räumen versteht, kann sich melden.
Verifikauer 164, Wohn. 1, non 10-12 u. 2-4 Uhr.

Alle Gitarren und Geigen
kaufe und repariere, auch ganz verfallene.
Musikinstrumentenbauer
H. Schme.

ELSJE RANIN

Ein kleiner Roman von SVEN ELSEK.

(Schluß.)

„Aber das wißt Ihr doch nicht, ob der Jörg den Bartel erschlagen hat oder nicht.“

„Elsje sah einen Augenblick stehend auf Jörg. Der senkte schmerzvoll das Haupt. Und Elsje Ranin wandte sich der Menge zu und sprach laut:“

„Der Jörg war die letzte Nacht bei mir im Garten!“

Da ging ein großes Staunen durch die Menge. Die Männer sahen sich einander an. Der Dorfoberste stand unbeweglich. Jörg aber hatte sich angesehen. Sein Gesicht war rot geworden. Elsje aber sah ihn frei und wie befreit an. In ihr Gesicht schien langsam etwas Glückhaftes gekommen zu sein.

Da drängte sich die Menge aber auch schon wieder. Und ein blondes, drahtes Weib rief:

„Glaubt ihr nicht, sie ist seine Geliebte. Das weiß das ganze Dorf. Sie will ihn nur retten!“

Elsje war blaß geworden. Dann sprach sie:

„Ich bin nicht Jörgs Geliebte. Aber Jörg war zu jener Zeit, wo Bartel erschlagen wurde, bei mir im Garten.“

Da lachten einige Männer. Weiber begannen zu grinsen. Jörg aber sah auf Wolf Hiller. Dessen Gesicht war weiß, und bitterer Schmerz stand darin.

Des Dorfobersten Gesicht schien müde, als er fragte:

„Ist das wahr, Jörg, was Elsje Ranin sagt?“

Jörg blickte wieder auf Wolf Hiller. Dann sah er traurig in Elsjes Gesicht. Er dachte daran, daß die beiden einst glücklich sein sollten. Das Leben würde einst schon wieder hell für sie werden. Er hatte kein Anrecht mehr auf Elsje Ranin. Sie war die Braut Wolf Hillers. Und sie mußte in den Augen der Menschheit rein bleiben.

Ein Weib wollte ihn schütteln. Dann richtete er sich auf. Seine Gestalt wurde ganz groß und stark. Und laut und fest sprach er:

„Das ist nicht wahr, was Elsje Ranin da eben gesagt hat!“

Die Menge drängte erregter nach diesen Worten. Es ging bereits etwas Wildes durch sie. Selbst der Dorfoberste schien jetzt seine ehrwürdige Ruhe verlieren zu wollen.

„Sag, Jörg, du warst nicht bei Elsje Ranin?“

Und wiederum sprach Jörg fest:

„Nein!“

Da brach die Menge wild los. Unhaltbar fauste ihr Blut.

„Mörder!“ schrien heifere Kehlen. Der Haufen wurde unheimlich. Er wälzte sich an Jörg heran. Kinder schrien laut auf.

Der Dorfoberste war warnend die Hand hoch. Aber es fielen schon ein paar schwere Schläge von Knüppeln auf Jörgs Haupt. Dieser brach plötzlich mit einem Wehlaut zusammen. Die rechte Schläfe war arg und tobbringend getroffen.

Laut und todwund schrie Elsje Ranin. Da aber sprang Wübbö Witthöft hinzu und stützte den am Boden liegenden Jörg.

Dem rann leise Blut aus der Schläfe. Seine Augen wurden unsäglich müde.

Und als wieder einige Kerle auf Jörg stürzten, da sprang Wübbö auf und stieß sie mit unheimlicher Kraft zurück.

„Seid ihr denn wahnsinnig geworden, feige Menschen, daß ihr so viele über einen herfallt?“

Wie betäubt, wichen die Kerle zurück. Wübbö aber beugte sich wieder über Jörg.

„Hast du Schmerzen, Jörg?“

Der hob langsam die Augen auf.

„Nein“, sprach er dann leise.

Wübbö sah ihn feindlos an.

„Weshalb bringst du denn sogar fast dein Leben für die närrischen Weiber? Bist du dumm, Jörg. Nun steht die Elsje Ranin da und ist mit einem anderen verlobt.“

Jörg senkte traurig das todwunde Haupt. Und Wübbö sprach weiter:

„Ich hab' es dir ja immer gesagt: es ist nichts dran an den Weibern. Hast sie zu ernst genommen, Jörg.“

Da hob Jörg schwach den Kopf hoch und lächelte leise.

„Weiß ich, Wübbö, das mit den Weibern. Weiß ich längst. Aber weißt du, Wübbö, Gott hat sie schwach ge-

macht und uns stark. Sieh, und da meine ich, es ist nicht recht, daß der Starke den Schwachen tritt. Hörst du, Wübbö? Der Starke hat die Pflicht, dem Schwachen zu helfen! Das Leben ist doch Leid.“

Wübbö blickte erstaunt auf. Lange und sinnend sah er auf Jörg. In seine groben Züge schien nach langer Zeit Weiches zu kommen.

„Hast alleweil so gedacht, Jörg?“

Und mit leiser Freude sagte Jörg:

„Ja, so hab' ich alleweil gedacht.“

Beide schwiegen. Ehrfurcht trat in Wübbös Gesicht. Die Menge war ganz still geworden. Nur Elsje Ranin weinte.

Da sah Jörg noch einmal auf, und fragte:

„Wo ist Elsje Ranin?“

Wübbö winkte Elsje zu. Langsam kam sie herbei. Sie sank neben Jörg nieder. Der strich ihr matt über das blonde Haar. Dann sagte er leise:

„Sei mir nicht böse, Elsje!“

Elsje Ranin hob die müde geweinten Augen zu ihm auf und sah ihn traurig und doch gültig an.

Da lächelte Jörg dankbar. Dann sank sein Haupt nach hinten über.

Jörg Alber war tot.

Elsje Ranin sah stehend in sein blaßes Gesicht. Ihre Augen wurden ängstlich-groß. Dann warf sie sich mit einem Schrei über Jörgs Körper.

Wübbö Witthöft aber stand langsam auf. Traurig war sein Gesicht. Er zog den Hut vor dem toten Jörg vom Kopfe. Und leise sprach er:

„Sei mir nicht böse, toter Jörg! Du warst doch größer als ich.“

Regungslos stand die Menge. Einige alte Fischer hatten langsam die Hüte gezogen.

Nun lag Jörg ebenso still, wie dahinten der blöde Bartel, dessen Mörder man erst nach Jahren fand.

In der Ferne aber rauschte das Meer sein ewiges Lied. Die Sonne wurde größer und größer. Die Wägen begannen wieder über dem Strande zu tanzen. Das Gras wehte in den Dünen.

Und die Rosen in Elsje Ranins Garten blühten schöner denn je.

Bruchfranke und Verkrüppelungen Leidende

Verkrüppelungen, wie auch allerlei Verkrüppelungen dürfen nicht vernachlässigt werden, da die Folgen für das menschliche Leben sehr gefährlich sind. Jeder Bruch kann so groß wie der Kopf eines erwachsenen Menschen werden, was meistens durch den sich einstellenden Brand und Darmverwicklungen einen tödlichen Ausgang nimmt.

Spezielle orthopädische Heilbandagen meiner Methode beseitigen radikal ohne jegliche Operation die veralteten und gefährlichsten Brüche bei Männern, Frauen und Kindern. Für Rückgratverkrüppelungen und gegen sich bildende Budel (Hocker) spezielle orthopädische Korsetts. Gegen krumme Beine und schmerzhaftes Plattfüße — orthopädische Einlagen. Künstliche Hüfte und Hände.

Belobigungsschreiben haben ausgestellt folgende Universitätsprofessoren: Prof. Dr. N. Varonca, Prof. Dr. J. Marikler, Prof. Dr. V. Kielanowski u. m. a.

Orthopädische Anstalt, Spez. J. Rapaport, Orthopäde aus Lemberg
Lodz, Wulczansta 10, Front, Parterre, Tel. 221-77, empfängt von 9—13 und 15—19.

Achtung: Die Kranken müssen unbedingt persönlich erscheinen. Die Krankenkassenmitglieder werden auch empfangen.

Dankschreiben.

Herrn Orthopäden J. Rapaport und Spezialisten für Bruchleiden — 3 Jt. in Lodz, Wulczansta 10 Front, Parterre, danke ich hiermit öffentlich für die Beseitigung meines Bruches ohne Schmerzen und ohne Operation, durch Anlegen einer speziellen Bandage seiner Methode. Hatte schwere Ohnmachtsanfälle und die Sinne schwanden mir. Gegenwärtig fühle ich mich sehr wohl, sicher im Gehen und fähig meinen Berufspflichten nachzukommen.

Dr. Stanislaw Roth, Vortester Schulrat des Rectoriums in Lwow

Pestalozzi-Bilderbücher

Kleine Leute
Mein erstes Buch
Im Tiergarten
Wilde Tiere
Bunte Bilder
Der kleine Tierfreund

Tiere aus fernem Lande
Für die Kleinsten
Püppchens Guckkasten
Eisenbahn-Bilderbuch
Lustige Sagen- und Geschichten
Allerlei Zeitvertreib

Bergnützte Ferien
Gute Kameraden
Ländliche Freuden
Komische Tiere
Mein Liebling

empfehlen

der Buch- und Zeit-
schriften-Vertrieb „**Volksprelle**“
Lodz, Petrikauer 109
(Abm. d. „V. Volksztg.“)

Das Sekretariat der Deutschen Abteilung des Fernarbeiterverbandes

Petrikauer 109

erteilt täglich von 3.30 bis 7.30 Uhr abends

Auskünfte

in Lohn-, Urlaubs- u. Arbeitsnachfrageangelegenheiten.

Für Auskünfte in Rechtsfragen und Vertretungen vor den zuständigen Gerichten durch Rechtsanwälte ist gesorgt.

Intervention im Arbeitsinspektorat und in den Betrieben erfolgt durch den Verbandssekretär

Die Sachkommission der Reiger, Scherer, Andreeher und Schlichter empfängt Donnerstags und Sonnabends von 6 bis 7 Uhr abends in Sachangelegenheiten.

Heilanstalt Zawadzka

der Spezialärzte für venerische Krankheiten

Tätig von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends, an Sonn- und Feiertagen von 9—2 Uhr.

Ausschließlich venerische, Diaphan- u. Hautkrankheiten

Blut- und Stuhlganganalysen auf Syphilis und Tripper

Konsultation mit Urologen u. Neurologen.

Licht-Hellkabinett. Kosmetische Heilung.

Spezieller Wartezimmer für Frauen.

Veratung 3 Bloß.

Ein schön möbliertes Frontzimmer

1. Etage, im Süden der Stadt gelegen, an intelligente Person abzugeben. Adresse zu erfahren in der Expedition dieses Blattes.

Primo Firnis

geeignet für die Winterzeit kann man am günstigsten kaufen bei

Marshall, Pabianicka 1

Ein älterer Herr

sucht Stellung als Portier, Expedient oder Nachtwächter. Adresse zu erfahren in der Exp. ds. Blattes.

Möbel

Eichenredenz, Tisch, Stühle, Ottomane, Kleiderschrank, Spiegel, Bett, Matratzen, Truemeau und Schrank zu verkaufen

Stefanewicza 59 B. 42, Offizine, 1. Stock, 2. Eingang.

Kleine Anzeigen

in der „Lodzjer Volkszeitung“ haben Erfolg!!!

Biuro ogłoszeń S. FUCHS

Lodz, Piotrkowska 50, tel. 21-36.

Przyjmuje ogłoszenia do wszystkich pism świata na korzystnych warunkach.

GRATIS

sporządza kosztorysy, udziela rad i wskazówek, redaguje i tłumaczy, dostarcza egzemplarzy dowodowych.

Dr. Heller

Spezialarzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten

Nawroffstr. 2

Tel. 179-89.

Empfängt bis 10 Uhr früh und 4—8 abends. Sonntag von 12—2 für Frauen speziell u. 4—5 Uhr nachm.

Für Unbemittelte Heilanstaltsprelle.

Theater- u. Kinoprogramm.

Stadt-Theater Montag Gastspiel Węgrzyn „Casanova“

Casino: Tonfilm: „Paradies der Verliebten“

Splendid: Tonfilm: „Ein gefährliches Abenteuer“

Cors 1. „Die Nacht des Verrückten“

2. „Wider willen Zirkusmensch“

Grand Kino „Der Kuß“

Przedwiośnie: 1. „Das größte Opfer d. Frau“, 2. „Die Geheimnisse der jungfräulichen Willnis“

Dienst

Me. 3

Mag. 2

Mag. 3

Mag. 4

Mag. 5

Mag. 6

Mag. 7

Mag. 8

Mag. 9

Mag. 10

Mag. 11

Mag. 12

Mag. 13

Mag. 14

Mag. 15

Mag. 16

Mag. 17

Mag. 18

Mag. 19

Mag. 20

Mag. 21

Mag. 22

Mag. 23

Mag. 24

Mag. 25

Mag. 26

Mag. 27

Mag. 28

Mag. 29

Mag. 30

Mag. 31

Mag. 32

Mag. 33

Mag. 34

Mag. 35

Mag. 36

Mag. 37

Mag. 38

Mag. 39

Mag. 40

Mag. 41

Mag. 42

Mag. 43

Mag. 44

Mag. 45

Mag. 46

Mag. 47

Mag. 48

Mag. 49

Mag. 50

Mag. 51

Mag. 52

Mag. 53

Mag. 54

Mag. 55

Mag. 56

Mag. 57

Mag. 58

Mag. 59

Mag. 60

Mag. 61

Mag. 62

Mag. 63

Mag. 64

Mag. 65

Mag. 66

Mag. 67

Mag. 68

Mag. 69

Mag. 70

Mag. 71

Mag. 72

Mag. 73

Mag. 74

Mag. 75

Mag. 76

Mag. 77

Mag. 78

Mag. 79

Mag. 80

Mag. 81

Mag. 82

Mag. 83

Mag. 84

Mag. 85

Mag. 86

Mag. 87

Mag. 88

Mag. 89

Mag. 90

Mag. 91

Mag. 92

Mag. 93

Mag. 94

Mag. 95

Mag. 96

Mag. 97

Mag. 98

Mag. 99

Mag. 100